

# Z M L U V A

o poskytovaní informácií z monitorovania verejných informačných zdrojov  
uzatvorená podľa Autorského zákona a §§ 262 a 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v platnom znení  
(ďalej iba „zmluva“)

Číslo zmluvy objednávateľa: 2015014202

## Článok I ZMLUVNÉ STRANY

**Objednávateľ:** Slovenská republika zastúpená Ministerstvom financií Slovenskej republiky  
Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 15  
IČO: 00151742  
DIČ:2020798351  
zastúpený: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu  
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

(ďalej aj ako „objednávateľ“)

**Poskytovateľ:** STORIN plus s. r. o.,  
Riazanská 57, 831 03 Bratislava  
IČO: 47 599 090  
DIČ: 2024037642

zastúpený: doc. Ing. Vladimír Bartko, CSc., konateľ  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,  
oddiel: Sro, vložka číslo: 96724/B

(ďalej aj ako „poskytovateľ“)

Účelom tejto zmluvy je získavanie monitoringu elektronických médií a printových médií podľa požiadaviek objednávateľa, s cieľom získať neobmedzený prístup vyhľadávania a vytvárania rešerší v archívnych databázach poskytovateľa, obsahujúcej informácie získané z monitorovania médií.

## Článok II PREDMET ZMLUVY A LEHOTY DODANIA

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa na denné dodávanie elektronického monitoringu v oblasti periodickej tlače a elektronických médií (ďalej len „denný monitoring“), ktorým sa rozumie:
  - 1.1. Dodávka denného off-line monitoringu elektronických médií a printových médií, internetových stránok a portálov (ďalej len „off-line monitoring“); súčasťou off-line monitoringu sú aj regionálne médiá a regionálne úrady. Dodávka je vytvorená na základe preddefinovanej tematiky a kľúčových slov zadaných obstarávateľom. Poskytovateľ off-line monitoringu dodá e-mailom podľa mailinglistu objednávateľa a zároveň ho inštaluje do prostredia Intranetu objednávateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje, dodať off-line monitoring každý pracovný deň do 8.00 hod, prípadne ho v čase do 8.00 hod inštalovať do prostredia intranetu objednávateľa, a to za obdobie bezprostredne nadväzujúce na obdobie pokryté predchádzajúcim monitoringom.

- 1.2. On-line prístup do osobitne vytváranej klientskej databázy informácií z monitorovania médií, ktorá umožňuje vykonávať cez internetový prehliadač archivovanie, vyhľadávanie, triedenie a spracovanie informačných výstupov.
  - 1.3. Preklady informácií z maďarskej národnostnej tlače do slovenského jazyka.
  - 1.4. Dodávka mimoriadnych monitoringov v prípade mimoriadnych udalostí.
  - 1.5. Prepisy úplného znenia príspevkov alebo relácií rozhlasového a televízneho vysielania súvisiace s monitorovanou tematikou, resp. podľa operatívnych požiadaviek objednávateľa. Poskytovateľ dodá prepisy najneskôr do 2 hodín od doručenia zadania.
  - 1.6. On-line neobmedzený prístup do archívnych databáz poskytovateľa monitoringu, obsahujúcich informácie z monitorovania médií od roku 1993.
  - 1.7. Tematické off-line výbery z interných databáz poskytovateľa monitoringu, obsahujúcich informácie z monitorovania médií od roku 1990.
  - 1.8. On-line prístup do štatistického modulu klientskej databázy umožňujúci vyhotovovať podklady pre mediálne analýzy.
  - 1.9. Dodávka denného off-line monitoringu elektronických a printových médií v sobotu do 11.00 hod.
  - 1.10. Dodávka ad hoc monitoringu na vyžiadanie, ktorým sa rozumie povinnosť poskytovateľa poskytnúť objednávateľovi vyhľadávanie informácií nad rámec preddefinovaných výberových kritérií podľa vopred nezadeinovaných informácií „ad hoc“ na základe požiadavky objednávateľa ( napr. vyhľadanie a prepis politicko-spoločenskej relácie v elektronických médiách). Poskytovateľ sa zaväzuje objednávateľovi poskytnúť „user friendly“ prístup k dodávaným službám (čo možno najjednoduchší prístup a práca s informačnými databázami, minimum hesiel a technických obmedzení).
2. Poskytovateľ je zhotoviteľom databáz informácií z monitoringu médií. Touto zmluvou poskytovateľ udeľuje súhlas so zabezpečením neobmedzeného prístupu vyhľadávania a vytvárania rešerši v archívnych databázach poskytovateľa, obsahujúcich informácie získané z monitorovania médií. Súhlas poskytovateľ udeľuje objednávateľovi na obdobie platnosti zmluvy do 31.05.2016.
  3. Pre predmet zmluvy podľa bodu 1 tohto článku platí záväzok poskytovateľa, že rozsah monitorovania médií predstavuje celoplošná tlač, regionálna periodická tlač, spravodajské a publicistické programy televízneho a rozhlasového vysielania a internetové servery. Rozsah monitorovaných médií ku dňu uzavretia tejto zmluvy predstavuje:
    - 3.1. **Celoplošná tlač**  
Plus 7 dní, Nový Čas, Plus 1 deň, Pravda, Sme, Šport;
    - 3.2. **Regionálna periodická tlač**  
Banskobystrické ECHO, Banskobystrické noviny, Bratislavské ECHO, Bratislavské noviny, Gemerský denník Korzár, Korzár košický denník, Košické ECHO, Košický večer, MY Nitrianske noviny, MY Nitrianske noviny - Levice, MY Nitrianske noviny SA-GA-DS, MY Nitrianske noviny NZ-KN, MY Topoľčianske noviny, MY Trnavské noviny, MY Týždenník pre Záhorie, MY Trenčianske noviny, MY Noviny Stredného Považia, MY Hornonitrianske noviny, MY Žilinské noviny, MY Kysucké noviny, MY Litovské noviny, MY Turčianske noviny, MY Oravské noviny, MY Banskobystrické noviny, MY Noviny Žiarskej kotliny, MY Novohradské noviny, MY Zvolensko- Podpolianske noviny, Nitrianske ECHO, MY Nitrianske noviny, MY Nitrianske noviny - Nové Zámky - Komárno, MY Nitrianske noviny - Noviny Juhozápadu, MY Nitrianske noviny - Týždeň na Pohroní, MY Noviny stredného Považia, MY Noviny Žiarskej kotliny, Prešovské ECHO, Prešovský denník KORZÁR, Spišský denník Korzár, tatranský denník Korzár, Trenčianske ECHO, Trnavské ECHO, Zemplínsky denník Korzár, Žilinské ECHO, Žilinský večerník;
    - 3.3. **Odborné periodiká**  
**Ekonomické, politické a spoločenské** - Profit, Trend, Forbes, Hospodárske noviny, Týždeň, Stratégie, Život, Slovenka, Komunálne financie, Verejná správa, Zdravotnícke noviny, Parlamentný kuriér, Rolnícke noviny,  
**Cudzojazyčné** - Új Szó, Vasárnap, The Slovak Spectator,  
**Zahrančné** - Hospodárske noviny cz, Lidové noviny, MF Dnes, Týden;

### 3.4. TV stanice

Programy RTVS,  
TV Markíza,  
TV TA3,  
TV JOJ,  
Programy ČT,  
NOVA,  
PRIMA;

### 3.5. Rozhlasové stanice

Stanice RTVS,  
Rádio Expres,  
Rádio Regina,  
Rádio Europa 2,  
Fun Radio;

### 3.6. Internetové servery

[aktualne.sk](http://aktualne.sk), [blog.sk](http://blog.sk), [eprofit.sk](http://eprofit.sk), [etrend.sk](http://etrend.sk), [euractiv.sk](http://euractiv.sk), [finance.sk](http://finance.sk), [hnonline.sk](http://hnonline.sk), [pravda.sk](http://pravda.sk), [sme.sk](http://sme.sk),  
[zive.sk](http://zive.sk), [24hod.sk](http://24hod.sk), [cas.sk](http://cas.sk), [topky.sk](http://topky.sk), [ihned.cz](http://ihned.cz), [pravda.sk](http://pravda.sk), [aktuality.sk](http://aktuality.sk), [dennikn.sk](http://dennikn.sk).

4. Rozsah vyššie uvedených monitorovaných médií môže objednávateľ meniť podľa stavu na mediálnom trhu a potrieb objednávateľa. Konkrétne parametre pre vypracovanie denného monitoringu, vrátane kritérií, podľa ktorých majú byť vyhľadávané, kvantifikované a vyhodnocované jednotlivé dáta a údaje, ako aj rozsah monitorovaných médií podľa bodu 2 tohto článku, bude oprávnený v mene objednávateľa meniť a upravovať podľa aktuálnych potrieb objednávateľa zamestnanec Tlačového odboru objednávateľa.

## Článok III

### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN A PODMIENKY JEJ PLNENIA

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi pri realizácii predmetu podľa tejto zmluvy nevyhnutnú súčinnosť.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že plnenie podľa predmetu tejto zmluvy bude uskutočnené riadne a včas, v súlade s požiadavkami objednávateľa, pričom poskytovateľ bezodkladne oznámi objednávateľovi všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na riadnu a včasnú realizáciu predmetu zmluvy.
3. Poskytovateľ je povinný pri plnení tejto zmluvy postupovať na vysokej profesionálnej úrovni, so všetkou odbornou starostlivosťou.
4. Zamestnanci objednávateľa majú právo vyhľadávať v databázach poskytovateľa podľa článku II bodu 2., a to prístupom na Internet prístupovými dátami dodanými poskytovateľom.
5. V prípade, ak niektorý z predmetov zmluvy nevypracuje (neposkytne) poskytovateľ riadne, vyhradzuje si objednávateľ právo tento neprevziať a požadovať v primeranej dodatočnej lehote jeho úpravu, resp. doplnenie.
6. V prípade, ak poskytovateľ nedodá predmet zmluvy alebo jeho časť, má objednávateľ právo uplatniť sankcie podľa článku VI. tejto zmluvy a/alebo ukončiť zmluvu podľa článku VII.
7. Poskytovateľ vyhlasuje a súčasne sa zaväzuje, že plnenie ním poskytované na základe tejto zmluvy bude vždy počas doby platnosti zmluvy poskytované v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky, najmä v súlade s Autorským zákonom a bude mať vždy vysporiadané svoje záväzky z hľadiska dodržiavania autorského práva. Poskytovateľ zároveň vyhlasuje a zaväzuje sa, že ním poskytnutý monitoring elektronických médií a printových médií, ako aj súhlas udelený podľa článku II. bodu 2 nie je zaťažovaný právami tretích osôb z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva, resp. nevysporiadanými autorskými právami, ani inými právnymi vadami a objednávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné porušenie týchto práv zo strany poskytovateľa, a to

vrátane akýchkoľvek tretích osôb. V prípade, ak by si ktorákoľvek tretia osoba uplatnila voči objednávateľovi náhradu škody a/alebo ujmy, súvisiacu s porušením autorských práv, právnymi vadami, právami z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva, sa poskytovateľ zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetku škodu alebo ujmu, ktorá tým objednávateľovi vznikne.

8. Objednávateľ nie je oprávnený použiť predmet zmluvy na iné účely alebo iným spôsobom ako je uvedené v tejto zmluve bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa a nie je oprávnený ho poskytnúť, postúpiť alebo sprístupniť ďalším osobám v rozpore s touto zmluvou; t.j. nie je oprávnený použiť predmet tejto zmluvy na obchodné účely.

#### **Článok IV CENA**

1. Celková cena za riadne dodanie predmetu zmluvy podľa článku II tejto zmluvy je 11 130 eur bez DPH (slovom jedenásťtisícotridsať eur) za celkové obdobie trvania zmluvného vzťahu, t.j. 13 356 eur s DPH. Táto cena je maximálnym finančným limitom zmluvy, ktorý nie je možné počas doby jej platnosti navýšiť ani formou písomného dodatku k zmluve.
2. Za riadne poskytnuté plnenia poskytovateľa objednávateľ uhradí poskytovateľovi cenu vo výške 742 eur/mesačne bez DPH (slovom: sedemstoštyridsaťdva eur), t.j. 890,4 eur/mesačne vrátane DPH.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v cene za predmet tejto zmluvy podľa predchádzajúcich bodov 1 a 2 tohto článku je zahrnutá cena za udelenie súhlasu na neobmedzený prístup do archívnych databáz poskytovateľa podľa článku II bodu 2 tejto zmluvy.
4. Cena za realizáciu predmetu tejto zmluvy je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán.

#### **Článok V PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Objednávateľ uhradí cenu za poskytnutý predmet zmluvy podľa článku IV tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej poskytovateľom a doručenej do podateľne objednávateľa.
2. Fakturáciu vykoná poskytovateľ vždy v mesačných intervaloch do piateho dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci uskutočneného predmetného plnenia. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení. Okrem toho poskytovateľ na faktúre uvedie aj číslo zmluvy objednávateľa. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený ju do dátumu jej splatnosti vrátiť poskytovateľovi. Tento podľa charakteru nedostatkov faktúru buď opraví alebo vystaví novú. U tejto novej (opravenej) faktúry začína plynúť nová 30-dňová lehota splatnosti dňom doručenia odberateľovi.
4. Pokiaľ si poskytovateľ uplatní svoj nárok, podľa §369a) zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, objednávateľ, ktorý bude v omeškaní s platením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatennej sumy úroky z omeškania v sadzbe podľa § 369 ods. 2, a to v nadväznosti na Nariadenie vlády SR č. 21/2013 Z. z.

#### **Článok VI ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZMLUVNÉ POKUTY**

1. Za vady sa na účely tejto zmluvy považuje aj:
  - 1.1 nedodanie denného monitoringu
  - 1.2 neskoré dodanie denného monitoringu

2. Zmluvné strany sú zodpovedné za spôsobenú škodu v rámci platných právnych predpisov a tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho úsilia na predchádzanie škodám a na minimalizáciu vzniknutých škôd. V rámci prevenčnej povinnosti sú zmluvné strany povinné najmä rešpektovať vzájomné odporúčania a pokyny, ktoré sú významné z hľadiska plnenia zmluvy.
3. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje aj prekážka, ktorá nastala nezávisle na vôli povinnej zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinností, ak nie je možné rozumne predpokladať, že by v dobe vzniku prekážky predvídala. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla v dobe, keď povinná strana bola v oneskorení s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto povinnosti spojené.
4. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za porušenie zmluvy, ak je nesplnenie jej povinností spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu, v prípade omeškania s dodávkou predmetu zmluvy alebo jeho časti podľa článku II bodu 1 v stanovenom termíne v rámci príslušného mesiaca, vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny za kalendárny mesiac, za každý aj načatý deň omeškania.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu, ak predmet zmluvy podľa článku II bodu 1 neposkytne ani v dodatočnej lehote určenej objednávateľom, a to vo výške 5 % z dohodnutej ceny za kalendárny mesiac.
7. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody a/alebo akejkoľvek ujmy.

## **Článok VII TRVANIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU A JEHO UKONČENIE**

1. Táto zmluva sa uzatvára na obdobie od 1.3.2015 do 31.5.2016.
2. Zmluva je platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
3. Zmluvu môže vypovedať s uvedením dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to písomne. Výpovedná lehota, v prípade uvedenia výpovedného dôvodu, je jednomesačná a výpovedná lehota, v prípade výpovede bez uvedenia dôvodu, je trojmesačná. Obe výpovedné lehoty začínajú plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Objednávateľ alebo poskytovateľ majú právo od zmluvy odstúpiť v prípade porušenia zmluvných povinností zakotvených v tejto zmluve alebo v prípade porušenia povinností stanovených Obchodným zákonníkom alebo Autorským zákonom.
5. V prípade podstatného porušenia zmluvných povinností niektorou zo zmluvných strán, je druhá zmluvná strana oprávnená odstúpiť od zmluvy, ak to oznámi strane, ktorá zmluvnú povinnosť podstatným spôsobom porušila, a to bez zbytočného odkladu potom, ako sa o porušení zmluvných povinností dozvedela.
6. Za podstatné porušenie zmluvy pokladajú zmluvné strany porušenie týchto zmluvných záväzkov:
  - a) opakované porušenie povinností poskytovateľa, dodávať predmet plnenia podľa článku II riadne a včas; za opakované porušenie sa považuje porušenie povinností poskytovateľa dvakrát v príslušnom mesiaci,
  - b) porušenie záväzkov, vyhlásení a povinností poskytovateľa a objednávateľa podľa článku III,
  - c) omeškanie zo strany objednávateľa so zaplatením ceny podľa článku V o viac ako 30 dní odo dňa splatnosti faktúry,
  - d) opakované omeškanie objednávateľa s poskytnutím podkladov a informácií poskytovateľovi, ktoré sú nevyhnutné k zabezpečeniu dodania plnenia predmetu zmluvy podľa článku II; za opakované porušenie sa považuje porušenie povinností objednávateľa dvakrát v príslušnom mesiaci.
7. Poskytovateľ má nárok na zaplatenie ceny podľa článku IV bodu 2 tejto zmluvy za riadne a včas poskytnutý predmet zmluvy do dňa jej ukončenia.

**Článok VIII**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky. Pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak, riadia sa právne otázky, medzi zmluvnými stranami výslovne neupravené, príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a Autorského zákona. Všetky spory zo zmluvy budú podľa dohody zmluvných strán riešiť príslušné súdy Slovenskej republiky.
2. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je, alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné, neúčinné a/ alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto zmluvy.
3. Nevykonanie akéhokoľvek práva z tejto Zmluvy, neznamená zrieknutie sa, alebo zrušenie takého práva.
4. Podmienky tejto zmluvy, ktoré svojou povahou presahujú dobu jej platnosti, zostávajú v platnosti v celom rozsahu a sú účinné až do okamihu ich splnenia a platia aj pre prípadných nástupcov a postupníkov zmluvných strán.
5. Práva z tejto zmluvy nie sú prevoditeľné bez predchádzajúceho písomného súhlasu oboch zmluvných strán. Poskytovateľ, bude oprávnený postúpiť neuhradené pohľadávky, len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa.
6. Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením a/alebo zverejnením informácií v rozsahu, v ktorom je objednávateľ povinný sprístupniť a/alebo zverejniť informácie súvisiace s predmetom zmluvy a informácie o zmluvnom vzťahu s objednávateľom podľa zákona č. 211/2000 Z. z o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
7. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje objednávateľovi súhlas so zverejnením zmluvy v celom jej rozsahu, vrátane prípadných budúcich dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR a na svojom webovom sídle.
8. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu vykonať len písomne formou dodatku k zmluve, v opačnom prípade sú neplatné.
9. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si prečítali všetky ustanovenia tejto zmluvy, rozumejú im a súhlasia s nimi.
10. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch origináloch, z ktorých jeden obdrží poskytovateľ a tri objednávateľ.

V Bratislave dňa: 18.2.2015  
za objednávateľa

.....  


Ing. Jaroslav Mikla  
vedúci služobného úradu

V Bratislave dňa: 18.2.2015  
za poskytovateľa

.....  


doc. Ing. Vladimír Bartko, CSc.  
konateľ